



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1995/L.27
22 February 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 8 повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ

Бангладеш, Бутан, Вьетнам*, Египет, Индия, Индонезия, Ирак*, Иран
(Исламская Республика)*, Йемен*, Кения*, Китай, Колумбия, Корейская
Народно-Демократическая Республика*, Куба, Мадагаскар*, Малайзия, Мьянма*,
Непал, Нигерия*, Пакистан, Сирийская Арабская Республика*, Судан*, Тунис*,
Филиппины, Чили, Шри-Ланка и Эфиопия: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1995/... Право на развитие

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

подтверждая содержащееся в статье 56 Устава Организации Объединенных Наций обязательство предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для достижения целей, указанных в статье 55 Устава,

подтверждая также принципы, содержащиеся в Декларации о праве на развитие, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

подчеркивая, что право на развитие как универсальное и неотъемлемое право и составная часть основных прав человека было подтверждено в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23), а также тот факт, что человек является главным субъектом развития,

подтверждая вновь, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе и с использованием одинакового подхода, и что должны быть обеспечены универсальность, объективность, беспристрастность и неизбирательность при рассмотрении вопросов прав человека,

ссылаясь на резолюцию 49/183 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и на свои собственные резолюции 1994/11 от 25 февраля 1994 года и 1994/21 от 1 марта 1994 года,

вновь подтверждая необходимость создания соответствующего механизма оценки для обеспечения поощрения, развития и укрепления принципов, содержащихся в Декларации о праве на развитие, а также необходимость создания в Центре по правам человека координационного подразделения, конкретной задачей которого явилось бы проведение последующих мероприятий по осуществлению Декларации,

с интересом отмечая совещание Председателя Рабочей группы с членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в ходе девятой сессии этого Комитета и участие Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и заместителя Председателя Комитета по правам ребенка в заседаниях Рабочей группы в ходе соответственно ее второй и третьей сессий,

отмечая, что Помощник Генерального секретаря 14 апреля 1994 года направил письмо исполнительным секретарям региональных комиссий и главам международных финансовых учреждений с призывом активно участвовать в сессиях Рабочей группы и внести значительный вклад в ее работу,

приветствуя активный процесс межучрежденческих консультаций, проводимых с целью завершения разработки проекта декларации и проекта программы действий, которые должны быть приняты на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, проведение Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и обязательство Верховного комиссара по правам человека провести консультации на высоком уровне с главами государств и правительств, главами многосторонних финансовых учреждений, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций по вопросу осуществления соответствующих мер с целью поиска долговременного решения проблемы кризиса задолженности развивающихся стран,

рассмотрев доклады Рабочей группы по праву на развитие о работе ее второй и третьей сессий (E/CN.4/1995/11 и E/CN.4/1995/27),

1. с признательностью принимает к сведению доклады Рабочей группы по праву на развитие о работе ее второй и третьей сессий и одобряет ее рекомендации;

2. приветствует усилия Рабочей группы, которые во все большей степени направлены на создание в будущем постоянного механизма оценки хода осуществления Декларации о праве на развитие в соответствии с резолюциями Комиссии и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу;

3. настойтельно призывает Генерального секретаря принять дальнейшие необходимые меры для обеспечения широкого и эффективного распространения положений Декларации о праве на развитие и информации о деятельности Рабочей группы по праву на развитие;

4. просит Генерального секретаря предпринять шаги по претворению в жизнь рекомендаций Рабочей группы, сделанных в ходе ее второй и третьей сессий, и в частности создать в Центре по правам человека координационное подразделение, конкретной задачей которого явилось бы проведение последующих мероприятий по осуществлению Декларации о праве на развитие;

5. настойтельно просит Рабочую группу продолжать определять пути и средства и предлагать дальнейшие конкретные меры по содействию созданию международной экономической обстановки, в большей степени отвечающей потребностям развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, с тем чтобы способствовать осуществлению права на развитие;

6. рекомендует Экономическому и Социальному Совету как можно скорее посвятить этап заседаний высокого уровня на одной из своих основных сессий оценке осуществления Декларации о праве на развитие в системе Организации Объединенных Наций, включая деятельность международных финансовых учреждений и других специализированных учреждений, с учетом деятельности Рабочей группы и ее доклада, а также выводов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития по данному вопросу;

7. рекомендует должным образом отразить вопрос об осуществлении права на развитие в работе и окончательном итоге Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального

развития, которая должна состояться в Копенгагене, в частности вопросы создания соответствующих экономических и социальных условий и средств, способствующих претворению в жизнь итогов Встречи на высшем уровне и связанных с ними последующих шагов;

8. рекомендует также рассмотреть возможность включения вопроса о праве на развитие в повестку дня предстоящих конференций, созываемых Организацией Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, и основной сессии Комиссии по устойчивому развитию;

9. постановляет, что Рабочая группа проведет две сессии, каждая продолжительностью в две недели, соответственно в апреле и сентябре 1995 года в целях подготовки рекомендаций для представления Комиссии на ее пятьдесят второй сессии;

10. призывает Центр по правам человека уделять первоочередное внимание праву на развитие, включив его в качестве подпрограммы в свою программу работы на 1992-1997 годы и программу своей будущей работы;

11. просит Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1995 года продолжать рассматривать по пункту повестки дня "Вопросы прав человека" вопрос об осуществлении положений Декларации о праве на развитие;

12. просит Верховного комиссара по правам человека, в порядке выполнения своего мандата по поощрению осуществления и защите права на развитие, продолжать содействовать осуществлению права на развитие и Декларации о праве на развитие, в частности, путем тесного сотрудничества с Рабочей группой по праву на развитие и подготовки рекомендаций по расширению поддержки соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций;

13. просит вновь Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе все необходимое содействие, в частности людские и финансовые ресурсы, для осуществления ее мандата;

14. постановляет, чтобы доклады Рабочей группы о ее работе совместно с другой соответствующей документацией, касающейся развития, были предоставлены в распоряжение Генеральной Ассамблеи в контексте празднования пятидесяти летия Организации Объединенных Наций;

15. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. постановляет рассмотреть вопрос о праве на развитие на своей пятьдесят второй сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос об осуществлении права на развитие".
